

# Cuvântul Ardealului

Ziar de propagandă națională

Abonamentul pe an 800 Lei, pe jumătate de an 400 Lei, pe un sfert 200 Lei, pe lună 70 Lei. Pentru America pe an 5 dolari

Apare sfârșit de luni și zilele după sărbătoare zilnic. — Redacția și Administrația  
Strada Românească No. 6. Telefon No. 156

## Către cititori

Arad, 15 Decembrie

Cu ziua de astăzi „CUVÂNTUL ARDEALULUI” începe să apară zilnic.

Pentru a ajunge să putem trimită căitorilor noștri această veste bună a trebuit să învingem dificultăți după dificultăți, să luptăm toate luptele pe care le reclamă existența unui ziar românesc în această bogată margine de față românească.

Încrezători pornim la drum, cum am pornit întotdeauna când a fost nevoie să servim o cauză bună. Presa românească din orașele de lungă graniță apusând a fății, trebuie să iasă odată din fața incendiilor subrede și să se ridice hoții, la înălțimea de propagatoare a ideei naționale și de dârzdă, stătorică apărătoare a intereselor românești.

Am căntărit toate posibilitățile, ne-am pregătit pentru toate încercările, cu toate resursele entuziasmului nostru tineri.

Ziarul, pe care nu l-au putut permanentiza în Aradul românesc, niste de bani și de energie de săn' acum, avem nedejudecă să-l facem noi căi ne-am ars, de multeori, uipete largi ale elenurilor în flădrile experienței nelindurătoare.

Biruința planurilor noastre este însă condiționată de sprijinul conștiinței ce ni-l vor acorda căitorii în acest finit.

Dacă ziarul nostru va fi întâmpinat cu indiferență în orașele și satele românești, pentru că a dat ființă, zadarnică va fi strădania noastră de fiecare zi.

Avem însă totodată încrederea că căitorii români își vor da sama de necesitatea unui organ de luptă românească în acest oraș care trebuie să fie românesc, și vor contribui în toate puterile la susținerea ziarului „Cuvântul Ardealului”, unic ziar românesc, între zecile de ziar minoritare căi apar în orașele noastre de graniță, în condiții excepționale.

Incurajați de aceste nădejdi pornim la drum!

„CUVÂNTUL ARDEALULUI”

## Un comunicat al consiliului de miniștri

București. Consiliul de miniștri care a ținut de la ora 11 dimineață până la 2, a dat următorul comunicat oficial:

Consiliul a ascultat cu vea mulțumire expunerea făcută de d. președinte al consiliului asupra stării sănătății M. S. Regelui. În urma operației făcute de profesorul specialist d. Hartmann, însănătoșirea este asigurată.

S-au luat măsurile pentru refacerea părții incendiate a Palatului Regal, care după cum se știe este proprietatea statului.

S-au examinat protecele de legi care urmează să fie supuse Parlamentului. Consiliul a examinat și aprobat proiectul prezentat de ministerul comunicațiilor pentru sporirea tarifului poștal la telegraf și telefon, cu începere dela 1 Ianuarie 1927.

S-a hotărât de asemenea ca să se ia măsurile necesare pentru obținerea unei mai bune distribuirii a sării și impiedecarea speculei.

## Parc pustiu

Încins cu ziduri mucegăite, de ploii și străpuns cu alei, croite printre tei și castani, Parcul își plutește nostalgia pe lacu-i [adormit] în melodia pomilor, cari în astăzi își afundă în ape crengile: o uriașă plasă, să prindă în ele razele unui soare care, Tot mai mult în zare se lasă.

Vântul dintr-o creangă alta, sare și [se scutură flori] lar păenginișii usori Din hamacul lor coboară, pe lungi fire [argintii...]. Băncile se îngroapă în umbra plină de [melancolii]. Prin boschete ce întrețină pasul lungilor [alei], O șuviță de furtună presărată flori de [lei]; lar o salcie pleioasă, tremurând de-un [lung fior]. Plângăncet, ca pe mormântul aimânnii și-al tuturor!

— — — — —  
— Si încins cu ziduri sure, parcul se în-groapă în el Deșirând un basm cu zâne, undeva [într'un castel].

## Lucrările Consiliului Societății Națiunilor

GENEVA. — Consiliul Ligii Națiunilor a aprobat în unanimitate raportul d-lui Benes asupra organizării investigațiunilor în legătură cu dezarmarea și a adoptat în unanimitate paragraful interpretativ al protocoalelor din 1924 și 1925, fixând alcătuirea comisiunilor de investigație. Această aprobație definitivă va permite la momentul oportun intrarea în funcțiunea comisiunilor de investigații, după simpla hotărâre a Consiliului Ligii Națiunilor. Generalul francez Baratier a fost numit președinte comisiunii de investigații pentru Germania.

Ministrul statelor care au semnat pactul rhenan au avut eri o confa-

tuire discutând chestiunea fixării datei de retragere a comisiunii interaliante de control militar și complicațiunile ivite prin rezistența Germaniei în privința fortificațiunilor și asociațiilor naționaliste.

In cucerile delegațiunii franceze se speră că se va ajunge la o înțelegere care, înțând seama de preocupările legitime ale Conferinței Ambasadorilor, să permită desfășurarea mai departe a politicii de apropiere franco-germană.

Zvonul că Polonia ar fi protestat contra apropiatei suprimări a controlierii militare interaliat este desmințit.

## INSEMNAȚII DE-O ZI

### Femeea modernă în discuțiile unui congres internațional

Zilele trecute s'a ținut la Helsingfors, în Finlanda, un congres internațional, organizat de soc. „Young Men Christian Association”.

In acest congres s'a discutat mai cu seamă despre femeea modernă și despre poziția ei socială.

In Germania opinia publică se arată favorabilă întrunirilor care facilitează prietenia între cele două sexe. Părul tăiat a la garonne și hainele scurte a fost criticată cu multă violență de unele congresiste, majoritatea însă a susținut că aceste inovații constituie pentru femei modul de a-și exprima personalitatea (1) și liberarea de anumite prejudecăți medievale.

In congresul dela Helsingfors s'a desbatut și frenetică manie pentru dans, împotriva căruia au vorbit delegații asiatici, în timp ce reprezentanții anglo-saxoni au afirmat că dansul e un mijloc natural și igienic pentru intensificarea relațiilor sociale.

Vîitorul congres se va ține într-un oraș din Statele-Unite ale Americii

— — —

### Briand huldult de regaliști

PARIS. — Ministrul de externe dl Briand înapoindu-se dela conferința din Geneva, a fost întâmpinat la gară de douăsute-cincizeci studenți regaliști, manifestând ostil. Poliția a făcut douăzeci de arestări.

## Pustiu de toamnă

Silviei

Copacii sunt toți de cărbune,  
Soarele nici nu răsare, nici nu apune;  
Ziua-i o seară ceva mai lungă,  
Pe câmpuri, vânturi cu ploaia se alugă.

Pe drumuri de țară azi nimănii nu vine,  
Din fund de pădure se aud piculine,  
Și glasul lor cade și'n mine, și'n tine!..  
Nu-i nimeni pe-afără, cad picurile grei  
Și sunghii de prin tei  
Șuvițe, suvițe de galbenă fol  
Lăsându-i săracil să tremure goil...

— — — — —  
lăbito, pustiu se lasă pe noi...

## Străbunii

Vor fi venit din câmpuri ostenite de-

[atât soare]

Sau din păduri sără hotare!

Vor fi fost prea mulți, pentru-o bucată

[de pământ]

Stropită cu prea puține ploi și bătută

[prea mult de vânt! —

Vor fi plecat de acolo, poate,

Ca să cunoască pământurile toate,

Sau că să vadă, dacă și pe aici soarele

Trece, sub seară, în alte lumi hotarele!

Au plecat și cine știe, căți din cei cari

[au plecat

S'or fi stins pe inserat,  
Sau în fapt de dimineață, undeva pe [unde azi

Vor fi susținând din cetăți nepătrunse [bolți de brazi!]

Au venit — pe-atâtea drumuri deșirate [și pustii]

Si cuprinși de nostalgie —

Au țesut în jur de focuri, un tezaur [de povestii]

— Ingropând în ele dorul —

Cum îngroapă cerul, norul —

Drag tezaur ce'l păstrează, astăzi bas. [me românești]

Din ce-a fost atât rămase; căile ce [i-au adus

Cine știe decând nu-s

Decât câmpuri frâmantate de atâtea [brațe, cari

Au stropit cu sânge brazda, ca să [crească bobii mari]

— — — — —

Au venit pe-atâtea drumuri deșirate și [pustii]

Si cuprinși de nostalgie —

Au țesut, în jur de focuri, un tezaur [de povestii]

— Astăzi basme românești —

Sandu Popp



Prețul unui exemplar Lei 3

## Activitatea culturală a Asociației „Astra”

În ziua de Sf. Nicolae (6 Dec.) a tînuit dl. vicepreședinte al »Astrei« Dr. G. Preda o conferință la festivalul aranjat în orașul Mediaș de despărțământul Mediaș al »Astrei«. Festivalul a fost contemplat cu serbătorirea zilei de 1 Dec., în care zi nu s-a putut serba unirea, fiind zi de săptămână și populația românească la lucru. Președintele desp. Mediaș, dl. consilier Dr. Săpătreanu, a recomandat pe vicepreșed. »Astrei« numerosului public adunat, iar conferențiarul a vorbit despre însemnatatea zilei. Corurile școalei primare și ale școalei de aviație s-au produs cu »Trăiască Regele!« și alte cântece naționale. Declamații (din Goga s. a.) au completat frumosul program. E îmbucurător că au luat parte la serbare și popor de prin împrejurime.

Duminică în 5 Dec., a conferințat în seria de conferințe din desp. Sibiu în sala cea mare a prefecturii jud. Sibiu, dl. prof. univ. Bonst. Diculescu despre »Tinuturile Daco-Române în epoca migrațiunilor«. Publicul numeros a ovăzionat pe trimisul »Extenziunii Universitare« din Cluj.

A doua zi, luni, în 6 Dec., a vorbit tot acolo dl. secretar gen. al ministerului sănătății publice, Dr. Gh. Banu. Tema aleasă a fost de o mare actualitate și a interesat în gradul suprem publicul numeros din sală, dl. Banu a trecut în revistă generală boala de cari suferă omenirea acum, în special: fitizia, sifilisul, pelagra, etc. arătând mijloacele cu cari se luptă sănătă medicală în potriva lor. Publicul i s-a deschis orizonturi largi, putând să cîntăreasă marea responsabilitate socială ce o are față de generațiile viitoare. Conferențiarul a șiut să fascineze pe ascultători, în urma expunerii săsele elegante pline de miez și de bun simt. Tema cea mai gîngășă tratată astfel poate fi ascultată cu folos de oscine. Corpul medical a serbătorit mai apoi pe secretarul general cu o cină comună.

A apărut Nr. 142 (Pe Dec. 1926) din »Biblioteca poporala a Asociației «Fapte de împlinit, pentru întărirea și prosperitatea neamului». Broșura conține 9 articole scrise, parte adunate de înimoișul sprijinitor al »Astrei«, dl. general C. Dragu. Articolele vor putea prea bine să fie cîlalte pe la șezătorile noastre naționale-culturale. Despre »Unire« (gen. C. Dragu), despre »Sîntirea eroilor« (de gen. I. Manolescu), cuvinte de îmbărbătare de ale M. S. Regina, cuvinte de aur de ale »Caselor Naționale«, cu care »Astra« lucea mâna în mâna, etc. (Prețul 5 Lei. Editura »Asociație« Sibiu, str. Șaguna Nr. 6).

Piesa »Vîne Crăciunul«, pentru copii, scrisă de dna Elena C. Sporea și apărută în Nr. 141 din »Bibl. pop. a Asociației«, a fost bine primită pe satele noastre. Înainte de Crăciun și de Crăciun se va juca în zeci de sate românești.

De Crăciun apare un număr dublu al »Transilvaniei«, revista »Astrei« cu un bogat material din conducătorii Ardealului.

În 5 Dec., a tînuit o conferință secretarul literar s. al »Astrei«, dl. Dr. Horia Petrea Petrescu în comuna Căsolț de lângă Sibiu. După binevenirea din partea localnicilor, în frunte cu păp. I. Măsaru, inv. I. Tatî și inv. Aurelia Banciu, a vorbit pe înțelesul poporului dl. Dr. Stoichita despre ofiță, ascultat cu deosebită atenție. Corul local a executat cântece frumoase (și „Imnul” »Astrei«), condus de dl. inv. I. Tatî.

În 9 Dec. seara, a vorbit secretarul literar s. la »Reuniunea meseriașilor români« din Sibiu, introdus fiind de președ. reuniunii dl. prof. la Acad. teologică Dr. Nic. Colau, meseriașii au

ascultat cu placere discursul secretarului, cele trei lecturi ale acestuia și declamațiile tinerilor sodali. A urmat mai apoi loteria tradițională, cu premii, broșuri vrednice de cete și pălăria »Dumnezeu vede!« cu cotizații benevolă, obicei introdus de regretul V. Tordosanu.

### Justiție populară

#### — Cazul Achilenei Tăurăscu —

Curtea cu jurați din București, a judecat în sesiunea actuală, un proces dintre acele cari prin natura lor ies din comun.

În general, misiunea socială a curților cu jurați, a fost în totdeauna obiectul unei atenții susținute din partea multimii. Explicația o găsim în însăși principiul ce stă la baza acestei instituții, principiu care se rezumă în suveranitatea poporului, ce acesta și-a rezervat o șesi, pentru a o exercita prin mandatari vremelniici. Rostul acestei instanțe populare este de a scoate din texte legile rigide ale legii acele infracțiuni, cari prin mobilul lor, cu și prin proporțiile lor nu suportă o categorisire promptă și nu se poată supune unei judecăți rutinante.

Că Achilina Tăurăscu, acum opt ani de zile, ca infirmiera unui spital de campanie, a găsit în mulțimea de răniți o ființă, pe care a simțit nevoie de a o atașa șesi prin jefușa fețoriei sale, că în opt ani de zile din idila răsărită în viața răsboiului, s-a născut o patimă ce se alimentă tot mai mult, cu cat se vedea mai mult ultragâtă, că femeia socotită nedreptățită, jignită de moarte, a ridicat arma asupra bărbatului, — sunt tot atâtaelemente cari impun suflare, ca o asamenea tragedie să fie adusă în judecata omului, și nu a judecătorului.

Post-a criminala o femeie declasată, sau nu? Gestul ei putea fi justificat prin acel impuls lăuntric, care prin firescul său, să o absolve?

Iată întrebări la cari legile nu răspund și pe cari din elementele de dreptate firească, rămâne să le deslegem numai simțul omenesc.

Pentru aceasta, judecarea acuzatei s-a făcut într-o atmosferă de participație a întregii opinii publice și publicul imens ce a asistat, a înțeles să dea contribuținea sa, măcar în chip pasiv la elaborarea verdictului.

Pe urmă crimile pasionate, au întotdeauna un colorit romantic. Si atâtaea amănunte ce găndită curiositatea omenescă. — E vorba doar de a se desălu în toată înfățișarea sa vremelnică, unul din sentimentele cele mai durabile sădite în omiafecțiunea pentru sexul contrar. — Înțelegem că loți a ne rezerva pentru orele de singurătate discretă, sentimentele, dar când putem să le descoperim în altii nu înțărziem să le disecăm rece și pătrunzător.

Acuzatul mai e și un prijej de a compătimi, sau de a condamna. Sufletul omenesc simte așa de mult nevoie să disearnă faptele semenilor săi și să le pue în cumpăna; acoperindu-le fie cu generositate, fie lovindu-le cu severitate.

În cazul de față, duhul între boxa acuzătorilor și între fotoliul magistrului public a smuls judecății populare un gest sever care a căzut ca un fălfăit straniu peste eroine zilei. Cronicile zilei comentând scenă nouă să reție atitudinea acuzatei, căzuță motolot în fundul baxei, lăsând doar o mană albă crispatică în văzul mulțimii o ființă naufragiată.

Naufragiu poate cu atât mai tragic cu cât mila omenescă, ce se găsea la un pas doar, nu i-a întins mâna spre a o salva. — Si — poate că judecata a fost bine adusă.

## MISCAREA CULTURALĂ

### „Legenda potopului în lumenă geologică“.

Conferință diu profesor universitar I. Popescu-Voilești,

Duminică 12 Decembrie ora 17, dl. I. Popescu-Voilești profesor la Universitatea din Cluj, a tînuit în sala Palatului Cultural din localitate, o foarte interesantă conferință despre »Legenda potopului în lumina geologică«. Conferențiarul, adoptând cele mai noi teorii documentare a făcut o legătură, absolut logică, între legenda potopului — la diferite popoare — și „cauze și efect“ din punct de vedere geologic. Pentru precizările de detaliu, am regretat și noi, împreună cu dl. conferențiar, imposibilitatea unor instructive proiecții electrice, cari n-au putut avea loc din cauza, cari nu privesc nici pe conferențiar și nici pe auditori. Bugetul Primăriei — în ceea ce privește cultura — a dovedit, în trecut, aproape o rîspă și nu putem înțelege că pe acest rîspă nu s-a realizat nici un fel de îndreptare. Sperăm că viitoarea conducere a primăriei, care se va fixa chiar în decursul acestei săptămâni va să să sancționeze energetic, contra vinovătilor.

### Rigoletto și Barbierul dela Sevilla cu dna N. Zăvolanu

Astăzi și Vineri 17 Dec. conform programului, direcționea Teatrului orășenesc va aranja două mari reprezentări de vară. Subliniem, că aceasta direcție neluând în seamă enormele sacrificii făcute, a putut angaja — pentru aceste două reprezentări — pe dna Natalia dela opera din București o prea bine cunoscută cântăreață de coloratură. Publicul arădan cu această ocazia va putea cunoaște o adevărată autistă, care cîntă la Paris și Londra critică muzicală la adus adevărate elogii. Dna Zăvolanu este una din puținele elemente ale operei din București, care a primit numeroase oferte de angajamente la diferite teatre din străinătate precum și dela unul american, a cărei angajament suntem informați că l-a primi. Partenerii la ambele opere reprezentate la Arad, vor fi Andreeșeu dela opera din București și Desideriu Rosu, bineînțeles cu concursul întregului ansamblu Arădan. Pentru aceste reprezentări, pentru o căt mai numerosă participare a publicului nostru, prețurile vor fi menținute cele obișnuite

### Cărți și reviste.

Adrian Pascu: Irena (comedie dramatică în 3 acte, biblioteca „Semănătorul“ Arad).

Deși tânăr, scriitorul Adrian Pascu are în urma sa o bogată și variată activitate. L-am întâlnit în schiță și nuvelă, încheiând bucată remarcabilă.

Termenul pe care îl prevedem însă, succese continue, este teatru. Piese jucate până în prezent i-au adus multe laude și sufragiile repetate ale publicului.

Comedia dramatică „Irena“, premiată de Teatrul Național din Iași, va însemna pentru Tânărul scriitor, un succes mai mult într-o ascensiune pe care îl o dormim, continuă

N. Ghilulea: Școala Poporului (probleme sociale) Biblioteca: Semănătorul, Arad.

Un studiu sintetic despre învățământul primar, despre învățământul de integrare și dezvoltare, publică dl profesor universitar N. Ghilulea în modă critică din Biblioteca „Semănătorul“. E un studiu care ar trebui răspândit în zeci de mii de exemplare atât în orașe cât și la sate.

Fapte de împlinit pentru întărirea și prosperitatea neamului.

Dl Horia Petru-Petrescu, secretarul Asociației „Astra“ din Sibiu, e un om de o hărnicie și de o tragere de inimă, vrednic de toată lauda.

Biblioteca poporala a „Asociației“, ne aduce mereu înăudabile dovezi despre această neobosită activitate culturală.

Ultima critică: „Fapte de împlinit pentru întărirea și prosperitatea neamului“, nu trebuie să lipsească din casa nici unui român de bine.

„Gratul nostru“ (No. 11—12) aduce colaborarea dlor: P. I. Papadopol, G. Tuțoveanu, Z. G. Prasina, I. Gr. Oprea, A. Cotruș, G. Ponetti, Gr. Veja Ac. Ac.

A apărut: \* \* \* A. Cotruș: In robia lor (ediția II-a).

„Familia“ (No. 9) cu colaborarea dlor: G. Bota, Const. Dobos, Episcop R. Ciorgariu, Cezar Petrescu, Artur Enăescu, T. Neș Ac. Ac.

Gh. Maior: Cele douăsprezece fele de împărat și palatul fermecat, leere în 4 tabele, („Biblioteca Semănătorul“ Arad).

Dl Gh. Maior, face îsbudite încercări de dramatizare a poeziei noastre populare.

O încercare remarcabilă a făcut cu „Mănăstirea Argeșului“, publicată, anii trecuți, în Biblioteca „Semănătorul“.

Cu feeria „Cele douăsprezece fele de împărat și palatul fermecat“, dl Maior face un pas înainte.

E o lucrare care ar fi foarte la locul ei în repertoriul teatrelor noastre sătești.

Asociația pt. literatura română și cultura poporului român (Astra) Despărțământul Arad

Miercuri, 15 Dec. orele 6 d. a. va avea loc în Palatul Cultural conferința dlui prof. I. D. Ștefănescu despre »Muzica lui Beethoven cu demonstrații. Taxe de intrare: 20, 10 și 5 lei. Venitul curat se varsă pentru fondul bustului Eminescu administrat de către despărțământul Arad al Astrei. Biletele la Librăria Diecezană.

Expoziții  
Săptămâna trecută s-a deschis în sala de expoziții a Palatului Cultural expoziția de pictură a profesorului Sava Dezső. Expune 80 de tablouri pictate în pastel, diptere care remarcă marina No. 3, larg tratată, de un colorit proaspăt, unde ochiul nu este obosit de prea multe detalii. Restul tablourilor academic executate, cu tehnici de a copia căt mai fotografic natura.

Timișoara culturală și artistică

Timișoara, 14 Dec. Viețea culturală se desfășoară intens în capitala Banatului nostru, mai intens poate ca în orice alt oraș de dincolo de Carpați.

Concertele atrag publicul, conferințele nu se țin cu scopul de a aduce cum se țin de multe aiurea. Expozițiile de pictură și sculptură găsesc și vizitatori cumpărători în acest oraș opulent și activ.

Conferința dl. P. Sergescu

In ziua de 14 Dec. dl profesor universitar P. Sergescu ține în Pavilionul Școalei Politice o conferință despre: „Insegnarea practică a matematicii“.

In 11 Dec. pianista Ana Mătac va da un concert cu un program admirabil alcătuit.

In 7 Ianuarie 1927 va avea loc co-nemorarea poetului T. S. Banescu.

## Chestia propagandei in străinătate

### — Deputatul Ionescu pentru intensificarea propagandei —

Ieri comisia bugetară a ținut ședință la ministerul de externe lângă în desbatere bugetul acestui minister.

Deputatul Jorrescu a insistat asupra chestiunii propagandei în străinătate, afirmând că în această privință suntem înapoiia tuturor celorlalte state. La multe congrese internaționale sau interparlamentare nu am fost reprezentați. D-Sa care sporirea sumei destinață intensificării propagandei în străinătate.

După intervenția ministerului de externe, comisia bugetară a acceptat propunerea deputatului Jorrescu și a sporit cu 17 milioane lei suma destinață propagandei.

## Domnia bunului plac

In atenția Consiliului Comunal

Suntem informați că Direcția Palatului Cultural din localitate încearcă să aducă (tot pe ușa din dos) în slujba de custode al Muzeului, un om fără nici o pregătire artistică.

După cât știm, pentru ocuparea unor astfel de slujbe se publică concurs spre a putea fi aleși oamenii cel mai capabili.

In timpul când în fruntea primăriei era dl ION ROBU, concursurile pentru ocuparea slujbelor la Palatul Cultural au fost pară-ni-se scoase din uz. De aceea poate aveam astăzi acolo atâta „savant” și „specialiști”.

Ar fi timpul ca on. Consiliul Comunal să aducă la realitate Direcțunea acestui Palat Cultural care devine, pe zl ce merge, tot mai anticultural.

## Pentru o fițuică minoritară din localitate

O fojă ungurească din localitate, își permite să aprecieze într-un chip necuvios situația presei românești din aceste ținuturi.

Nu-i facem cinstea de a-i scrie aci numele: ea apare în număr limitat și pentru un cerc de cetitori minoritari cu gustul dubios.

In ce privește însă problema ce o pune, îi contestăm autoritatea morală de a interveni ca arbitru în probleme ce interesează în chip exclusiv pe români.

Vom recunoaște și noi că problema presei noastre e legată de o serie de dificultăți și neajunsuri. De aci însă, până ne a putea ataca o fojă de bulevard, ce se alimentează din cancanuri familiare și personale, mai este o cale, pe care cei vizăți nu o vor putea parcurge: le lipsește bunacredință.

# INFORMATIUNI

### Comemorarea savantului Babeș

Duminică la 13 Dec. societatea medicilor din localitate a ținut o adunare în amintirea savantului Babeș. Seria cuvântărilor a fost deschisă de dlul dr Cucu prim-medicul orașului, amintind căteva date din viața medicului savant, după care a mai vorbit dl dr. Lövinger și dr. A. Bradan.

### Un sprijinitor al Ziarului nostru

Printre români din județ, cari ne-au dat un neprețios ajutor în achiziționarea de abonamente, grăbind astfel apariția zilnică a ziarului nostru, e și dl Alexandru I. Mitra notar din Ghioroc, căruia ținem să-i aducem, și pe această cale, mulțumirile noastre.

### Turneul Ana Luca la Arad

Duminică, 19 Decembrie echipa Teatrului Național din București de sub conducerea eminentei artiste ANA LUCA, va juca pe scena teatrului din orașul nostru puternica dramă a lui Tolstoi, „Putearea Intunericului” care a fost una din reprezentările cari au făcut o scrie foarte lungă pe scena primului nostru teatru.

Biletele de vânzare la librăria Dieceană.

### Inscrierile în liste electorale

Autoritățile comunale se plâng că elementul românesc din localitate, nici până azi nu s-a anunțat la înscrierea în liste electorale, în timp ce minoritarii, conștienți de însemnatatea acestui fapt, se înscrie zilnic, uzând de toate metodele posibile. Credem necesar să amintim și pe această cale elementului românesc aradan, să nu negligeze înscrierea în aceste liste, neglijență care va fi transformată într-o armă de luptă a elementului strein, contra celui românesc. În această privință vom reveni.

### Administrative

Reintegrarea unui notar dl Haiduc Dumitru, notar în comuna Turnu (Tornea), fiind trimis în judecata comisiei de disciplină pentru presupuse ilegalități comise în calitatea sa administrativă, Ministerul de Interne după studierea dosarului și-a dat verdictul de achitare, în urma căruia verdict dl Haiduc D. a fost reintegrat în postul său cu toate drepturile cuvenite.

### Carnete de tren pentru funcționarii publici

O circulară a ministerului instrucției a înștiințat direcțiile școlare secundare că reducerea de 50 la sută se menține ca și în trecut. Toate carnetele vor fi preschimbate pe ziua de 1 Ianuarie 1927, în condițiile care se vor comunica la timp; iar până la această dată valabile carnetele vechi, atât cele expirate pe ziua de 1 Ianuarie 1926, cât și cele liberate, ulterior și vizate pe trimestrul Octombrie 1927.

### Dați pentru Palatul Ligii Culturale

Un leu aur face patruzeci de lei în bancnote. Cu doi poli vă indepliniți o sacră datorie față de instituția care n'a ostenit să țină treză conștiința noastră națională, atunci când România Mare era numai un ideal. Donațiunile se trimit la Liga Culturală, București, str. Banu Mărăcine Nr. 1.

### Un departament al culturii poporului

Guvernul studiază chestiunea înființării unui subsecretariat de stat al culturii poporului, în care să se înglobeze Casa Școalelor și toate serviciile de propagandă culturală ce există la diversele departamente.

E vorba ca în fruntea acestui subsecretariat să fie numit dl. Mihail Sadoveanu.

### Moartea sculptorului Strobl

În Budapesta a început din viață, în vîrstă de 70 de ani, celebrul sculptor Alois Strobl.

### A murit Jean Richépin

Din Paris se anunță că marele poet francez Jean Richépin a început din viață.

Richépin lasă în urma lui o vastă operă literară din care au apărut și în traducere românească, câteva volume.

### Încetarea din viață a magistratului I. Horvat

Azi noapte a început din viață subit, judecătorul Ion Horvat, delă Tribunalul din localitate, în vîrstă de 58 ani. Având gradul de consilier de Curte de Apel, în vremea din urmă a îndeplinit funcțiunea de președinte a secției tutelare.

A fost un model de cinstă, de imparțialitate.

Magistratura locală pierde în defuncțul pe unul dintre cei mai desăvârșiti reprezentanți ai săi.

### Interdicția circulației cărucioarelor cu copii pe strada principală

Primăria orașului Arad, în urma unei adrese a comenduiri pietii, a hotărât interdicția circulației cărucioarelor cu copii pe strada principală și anume pe partea stângă, pornind din Piața Avram Iancu, până în fața Primăriei orașului. Această interdicție — în conformitate cu noua lege administrativă — va fi prima ordonanță dată de Primărie, cunosând fiind că înainte de intrarea în vigoare a novei legi administrative, Primăria nu avea cădere de a da astfel de ordonanțe, cari sunt urmate și de sancțiuni, în cazul de față cu o pedeapsă până la 5000 lei, iar în caz de recidivă, transformarea pedepsei de amendă în 15 zile închisoare.

### Cartea de adrese a Voievodatului Silezia

Camera de Comerț și de Industrie din Arad aduce la cunoștința cercurilor interesate, că va ieși de sub tipar Cartea de adrese a Voievodatului Silezia, în limba polonă și germană. Adresa exactă: Komitet Wydańietwa Krajegi adresowej Województwa Ślaskiego in Katowice ul. Sienkiewicza 3. Prețul este 8 dolari.

### Dela Tribunal

**Condamnare.** — În ziua de 13 Decembrie a judecat procesul Tânărului Cojocaru, băiatul unei bune familii din Craiova, Numele Cojocaru cu o oarecare cultură, fiind absolvent a sase clase de liceu, a dezertat dintr-o unitate a Corpului de Armă. După acest gest nechibzuit, Cojocaru constrâns de lipsurile existenței să se asocie cu o servitoare Elena Vercek, în tovarășia căreia a comis trei spargeri: două la Timișoara și una în Aradul Nou, de unde a furat mai multe obiecte casnice, pe care le-a vândut. Fiind prinși de autorități, Cojocaru a fost depus în închisoarea tribunalului Arad, până la judecarea cauzelor a cărui autor s-a dovedit că era. În acest răstimp, judecându-i-se și cauza de dezertare la Craiova. Consiliul de razboi din acel oraș a cerut trimiterea lui Cojocaru la judecarea procesului, cu care ocazie în gara Timișoara a reușit să evadeze din lanțuri. Căutând a da noui lovitură, fără nici o reușită, în cele din urmă Cojocaru s-a prezentat de bunăvoie parchetului Arad, unde a fost închis până în ziua de 13 Decembrie, când a avut loc judecarea proceselor. După dezbaterei care au durat până la orele 6 seara — curtea fiind constituită din dnii: dr. Sever Barbura, primpreședinte tribunalului, Pop, supleant și N. Mândru, procuror, Cojocaru a fost condamnat la trei ani muncă silnică.

Pentru sezonul de baluri cele mai elegante frakuri și smokinguri se execută la GROSS și RENDY, Arad, nou palat Neuman. 381

### Un concurs original

Un concurs original, dar care ar trebui să fie ceva obișnuit deschide Ateneul Tătărași din Iași. E vorba de serbarea premierei datinelor de Crăciun și Anul nou, în ziua de 19 Decembrie.

Cu acest prilej se vor premia echipele de copii și tineri, cari vor iniția că mai artistic, corect și original aceste datine obișnuite de Crăciun; juriul va avea în vedere mai ales melodiile și versurile vechi și rare. Ateneul propunându-și a le colecționa și da la iveau pe cele mai frumoase.

Scoalele au fost invitate să participe la acest concurs.

E inutil să spunem că de mare folos ar aduce cunoașterei artei populare răspândirea unor astfel de concursuri.

### Ex-Kaiser-ul își dăruie vîile și castelurile

Se anunță că Ex-Kaiser-ul Wilhelm, care e serios bolnav, a facut zilele acestei însemnate schimbări în testamentul său.

Wilhelm, prin acest testament, lasă un dar fiecarui domnitor din Europa căte-un castel sau căte-o vilă.

Unicul exclus dintre domnitorii europeni este regele Angliei, pe care Wilhelm să încăpătinează să-l creadă singurul responsabil de ruina Germaniei și-a dinastie sale.

### Un nou sistem de întinerire

Intr'un volum de curând apărut, profesorul italian Francesco Cavazzi anunță un nou metod de întinerire. Experiențele de până acum ale doctorului Cavazzi au dat rezultate uimitoare.

Cavazzi și-a ales câmpul de experiență, mai ales, printre certori.

### Aniversarea morții lui Machiavelli

In cursul anului viitor vor avea loc în Italia mari serbări în amintirea lui Machiavelli, care a murit în 22 iunie 1527.

### Noui zăcăminte de cărbuni în Ungaria

Budapest. — (Ceps) În localitatea Jak din comitatul Vas s'au efectuat câteva sondaje cu ocazia cărora s'a dat la o adâncime de 14 metri de un strat de cărbuni. Cercetarea făcută a arătat că e vorba de huilă neagră de calitate superioară. Descoperirea a fost anunțată autorităților și acum se fac cercetările necesare pentru a determina mărimea zăcământelor de cărbuni. În cercurile industriei de cărbuni această descoperire a provocat o mare surpriză, deoarece există părerea că în comitatul respectiv nu se găsesc straturi de cărbuni. Se vor întreprinde noi cercetări pentru a descoperi eventuala existență și a altor zăcăminte.

**Costume pt. bărbați**  
în cea mai frumoasă execuție la  
**GROSS și RENDY,**  
Arad, noul palat Neuman.

### Gross și Rendy

croitorii pentru bărbați, depozit de specialități de stofe englezesti, Arad, noul palat Neuman.

381

### Arestarea unui spărgător

Parchetul Arad a confirmat mandatul de arestare, contra locitorului Popa Traian, cismar din comuna Păncota, care a fost dovedit că este autorul mai multor furturi — comise prin spargere — în dauna unor numerosi locitori din aceeași comună.

x Dr Capdebo Gheorghe și-a mutat saloanele de consultare în str. Crișan 14. (372)

x Știre medicală. Dr. Róna medic specialist în boli de nas, gât, urechi, s'a mutat în str. Moise Nicoară Nr. 17 (lângă baia Sima). (360)

x Cadouri de Crăciun fotografii pentru copii originale și naturale, precum și pentru adulți, portrete exequă cu gust artistic saloul Oéza Nagy, Arad, Bul. Reg. Maria 8 (vis-a-vis cu prefectura județului) parter. (352)

Cine cumpără până în ziua **25 Decembrie** dela de modă

### VANDOR

orice articole în valoare de Leu 2000, va primi, afară de un preț excepțional de scăzut, și un cadou tablou original în mărime 41x50. Polosiți-Vă de această rară ocazie. 398

### Atelier nou! Atelier nou!

### Iosif Horváth

intreprindere de electricitate Arad colț cu Str. Brătianu și I. Vuican. Primește executarea tuturor lucrărilor ce cad în această branșă după cele mai moderne planuri. Mare assortiment

de motoare electrice, utențile pentru Radio, candelabre, becuri electrice și accesorii etc. Prețuri moderate. Serviciu conștiens. 344

### Potişti și încercări

a lăua masa la

### Restaurantul Central

Menu déjunch — Lei 30  
Menu seara — Lei 25  
Variatiuni de mâncări primul rang. 288

Micu, m. p. Păcurar, m. p. notar. primar.

# ULTIMA ORĂ

### O lege a impreviziunii

BUCUREȘTI. — Guvernul a hotărît să treacă prin parlament un proiect de lege al impreviziunii. Dl Cudalbu ministrul justiției pentru pregătirea acestui proiect a numit o comisie din care fac parte dñii: Andrei Radulescu și Vespasian Erbiceanu consilieri la Curtea de Casatie, Voianschi președintele Curții de Apel din Iași și trei deputați. Aceasta comisie își va ține prima ședință la 21 Dec. sub președinția dlui Cudalbu, ministrul justiției.

### Parlamentul ține două ședințe pe zi.

BUCUREȘTI. — Parlamentul va ține două ședințe pe zi: una la 3 ore p. m. și alta dela ora 9 seara. Miercuri se va începe discuția bugetului.

Bugetul primăriei Capitalei pe anul viitor va fi de 1 miliard 141 milioane.

### Generalul Stârcea despre atitudinea României față de tratatul italo-albanez

BUDAPESTA. — Dl Stircea, ministrul nostru la Budapesta fiind întrebat de un ziarist, ce părere are despre diferendul dintre Italia și Jugoslavia, a răspuns: „România e un simplu spectator ca și Ungaria“.

### Ministrul jugoslav la Roma — rechemat

BELGRAD. — Balugcsics ministrul jugoslov la Roma, a fost rechemat la Belgrad. Unii afirmă că rechemarea ministrului ar fi în legătură cu situația provenită în urma tratatului încheiat între Albania și Italia, iar alții că ministrului Balugcsics i s-ar fi încredințat conducerea Ministerului de externe.

### Cel mai mare pod de pe pământ

NEWYORK. — La Newyork se construiește acum cel mai mare pod suspendat a cărei construcție va dura cinci ani, costul lui fiind evaluat la cincizeci milioane de dolari.

### Trupe franceze la granita Italiană

ZÜRICH. — Ziarul „Zürcher Nachrichter“ este informat că comandamentul francez a trimis alte două unități de vânători la frontieră italo-franceză.

### Teatrul „Scala“ din Bordeaux în flacări

In ziua de 12 Decembrie teatru „Scala“ din Bordeaux a fost distrus de incendiu.

### Primăria Comunei Sfânta-Ana

Nr. 1363—1926.

### Publicații.

Primăria Comunei Sfânta-Ana publică licitație, publică pe zi de 23 Decembrie 1926 ora 10 a. m. la primăria comunel, pe lanțuri vânzarea celor 1 armasări tauri și 1 vieri comunel pe Pină de reproducție.

Licităținea se va ține în conformitate cu art. 72—80 din publicație.

Sfântaana, la 10 Dec. 1926.

Hell Mihaiu, Ardelean, primar. notar.

Primăria comunel Sfânta-Ana oficiale.

Nr. 1380—1926.

Publicații.

Se publică spre cunoștință pentru arendarea pe un an dreptului comunel de închirierea de piață săptămânală patru târguri, se va ține la publică în ziua de 30 Decembrie 1926 la ora 10 a. m.

Licităținea se va ține în conformitate cu legea contabilă.

Condițiile se pot vedea pe sitele primăriei în orele de serviciu.

Conditiile se pot vedea pe sitele primăriei în orele de serviciu.

Primăria Sfânta-Ana.

### Primăria com. Șeitlin,

No. 2180—1026. 391

### Licitățिune.

Se publică licitație minândă pe ziua de 10 Ianuarie 1927 ora 10 a. m. în Șeitlin în sala primăriei comunale pentru confecționarea a lor:

8 buc. chipiuri și căciuli de iarnă, 8 buc. mantale, 8 buc. vesteane de iarnă, 8 buc. pantaloni de iarnă, 8 buc. centurone cu cartușieră, 8 buc. revoleră cu toc de piele, 8 buc. fluere cu sinior, 8 părechi cizme, 8 buc. felinare pentru guarzi comunali și un rând haine de iarnă pentru servitorul comunel.

Condițiile de licitație se pot vedea zilnic în orele oficiale în biroul primăriei.

Licităținea se va ține în conformitate cu legea contabilă publică cu oferte închise și sigilate care se vor înainta primăriei până în ziua licitației.

Șeitlin, la 4 Dec. 1926.

Micu, m. p. Păcurar, m. p. notar. primar.

### Primăria com. Șeitlin,

Nr. 2175—1926. 392

### Concurs.

Se publică concurs pentru ocuparea a 10 posturi de guarzi cumpeni pe ziua de 1 Ianuarie 1927 în comuna Șeitlin.

Micu, m. p. Păcurar, m. p. notar. primar.

### Primăria com. Șeitlin,

Nr. 2177—1926. 393

### Concurs.

Pentru ocuparea postului de agent la primăria comunel Șeitlin se publică concurs pe ziua de 1 Ianuarie 1927 cu salarul prevăzut în Normativul pentru diurniști.

Reflectanții vor dovedi, că au absolvat cel puțin 4 cl. primare.

Cererile scrise de mână proprie, prevăzute cu actele prescrise se vor înainta acestei primăriei, cel mai târziu până în 28 Decembrie a. c. Șeitlin, la 3 Dec. 1926.

Condițiile se pot vedea pe sitele primăriei în orele de serviciu.

Primăria Șeitlin.

In curand TRAGEDIA HABSBURGILOR la Cinema Apollo

## CUVANTUL ARDEALULUI

## Aviz I

Scoala de Viticultură Minis ia vedere sărbătorilor pune în vânzare o cantitate de cincizeci hectolitri vin alb de masă, recolta anului 1925, cu prețul de 17 Lei per litru, loco scoală.

Vânzarea se face în detaliu dela un decalitru în sus.

358 Direcțiunea.

## Dela primăria com. Măderat.

No. 1241—1926.

## Publicațiune.

Primăria Comunei Măderat cumpără o mașină de scris — sistemul se va fixa după darea ofertelor — cari trebuie trimise la Notarul Comunei până la orele 6 p. m. din ziua de 2 Ianuarie 1927 la orele 9 a. m. la aceasta primărie se va ține limitație publică pentru furnizarea mașinei.

Tot atunci se va vinde o mașină de scris sistem vechiu „Courier”.

Licitățiunile se vor ține în conformitate cu L. C. P.

Măderat, la 16 Nov. 1926.

## 353 Primăria Comunală.

## Primăria com. Șeitîn.

Nr. 2156—1926,

## Publicațiune.

Se aduce la cunoștință, că la primăria comunei Șeitîn în ziua de 28 Decembrie la orele 9 a. m. anul 1926 se va ține licitație publică pentru esențierea dreptului de a percepe vama cu ocazia unei târguri de țară și târgului săptămânal pe întreg anul 1927.

Tot atunci se va ține licitație mișcândă pentru îngrijirea respective reparație și finarea în bune condiții a fântanelor comunale »Northun» din comună.

Licitățiunea se va ține în conformitate cu legea contabilității publice cu oferte inchise cari se vor înainta primărei până în ziua licitației ora 9 a. m., de către concurenți.

Condițiunile se pot vedea în biroul notarial.

Șeitîn, la 7 Dec. 1926.

Prefect: (ss) Boneu.

(ss) Petrușiu.

Delegatul României  
Curia Județului Arad  
Finanțări și Economic  
—1926. 385

## Publicațiune.

Se aduce la cunoștință publică, în ziua de 1 Ianuarie 1927 la orele 11 a. m. se va ține în locația Pinanciar și Economic Arad, o licitație nouă închisă în conf. cu art. 72 din legea asupra contabilității publice pentru vânzarea automobile și anume unui „totoș” și celalalt marca proprietatea județului.

de sarcini se poate vedea în Serviciul Finanțării Economic în fiecare zi oficioase dela 11—13

vor depune deodată ea oferte și o garanție de 10% din suma

14 Dec. 1926,  
Prefect: BONEU.

de STANCA.

Publicațiune.  
Provisionare Spitalului  
Spitalului de Copii și  
Obstetric din Arad, cu  
lăpti coloniale și  
pe anul 1927, se va  
se publică cu oferte

de 22 Decembrie  
10 în focalul Inspec-  
torat Arad, (Palatul

362  
de stipulate în cașul  
e pot vedea la sus-  
pectorat în fiecare zi  
orele 11—12.

Se va ține la con-  
Art. 72—83 din le-  
contabilității publice.  
atul Sanitar Arad.

## IMPRIMERIA JUDEȚULUI S. A.

A R A D

\*

## CONVOCARE

Având în vedere că mai mulți acționari au anunțat că nu pot lua parte la adunarea generală de constituire din 5 Decembrie 1926 exprimându-și dorința că această adunare să fie fixată pe o altă dată mai potrivită prin urmare:

Domnii acționari ai „Imprimeriei Județului Arad S. A.” sunt prin această convocare invitați la adunarea generală de constituire, ce va avea loc la 18 Decembrie 1926 ora 10 a. m. în sala Primăriei orașului, cu următoarea

## ORDINE DE ZI:

- Deschiderea Adunării generale de constituire, alegerea președintelui adunării generale și alor doi verificatori.
- Constatarea asigurării capitalului social.
- Luarea hotărârii relativ la înființarea societății.
- Votarea statutelor.
- Comunicarea numelor membrilor Consiliului de administrație numiți de fondatorii și alegerea censorilor.
- Descarcarea fondatorilor.

Potrivit art. 155 din C. Com. Trans. Adunarea Generală de constituire va avea capacitatea de a lucra atunci, dacă vor fi prezenti în persoană sau prin mandatari, cel puțin 7 acționari, cari reprezintă o pătrime din totalul acțiunilor.

A r a d , la 1 Decembrie 1926.

Dr. Cornel Iancu

Dr. Alexandru Stoinescu

Dr. Emil Micloș

Dr. Silviu Moldovan

Dr. Sever Miclea

## Atențione!

Articole de mărunțiuri, ciorapi pentru dame, bărbați și copii, măriuri crosetate, păneturi, stofe, haine și de spălat, coroane (cununi p. mirese)

Stefan Marki Arad, Strada Metlanu No. 9.

## România

Tribunalul Arad, sec. pers. juridice

No. Pj 3—1926.

In cauza Reuniunei de lectură și cântări a meseriașilor români din Siria.

## Decisiune:

Prin sentința Nr. 34 din 10 Iulie 1926 Tribunalul Arad a acordat personalitate juridică a Reuniunei de lectură și cântări a meseriașilor din Siria și a fost înregistrată sub Nr. 96 în registrul persoanelor juridice dela Tribunalul Arad.

Titlul: Reuniunea de lectură și cântări a meseriașilor români din Siria.

Scopul Reuniunei este: cultivația limbei și a cântului românesc.

Sediul: Siria Data constituirii 22 Februarie 1925.

Actul pe temeiul căruia s'a obținut personalitatea juridică. Sentința Tribunalului Arad Nr. Pj. 3—1926 din 10 Iulie 1926.

Numele persoanelor, cari compun organele de direcție și administrație: Preș. Ioan Mladin dir. școlar, secretar: Trăian Debeleac învățător, vicepreședinte Teodor Grecu croitor, cassar: Pavel Dulbăz, croitor, majordom: Salvator Crănic, cojocar, bibliotecar: Teodor Becan, patofar, toți de naționalitate română și dom. în Siria.

Direcția Reuniunii de lectură și cântări a meseriașilor din Siria se somenează, ca în termen de 15 zile dela data primirii acestor decizii, să o insereze în Monitorul Oficial în ziarul „Cuvântul” și „Cuvântul Ardealului” iar exemplarele respective ale acestor foi să le prezinte Tribunalului Arad, sefii Persoanelor Juridice.

Arad, la 30 Iulie 1926.

(ss) Dr. Tămășcan p. prim-preș.

(ss) Tiucra, grefier.

Pentru conformitate:

383 Dartner, grefier.

## România

Tribunalul Arad, Sec. Pers. Ju-ridice

No. Pj 1—925.

In cauza Asociației „Pune-rale” Sfântul Iosif din Sânmartin

## Decisiune

Prin sentința No. 31 din 17 Aprilie 1926, Tribunalul Arad a acordat pers. jurid. asociației funerale „Sfântul Iosif” din Sânmartin și a fost înregistrată sub Nr. 94 în registrul pers. jurid. de pe lângă Tribunalul Arad.

Titlul: Asociația Funerală rom. cat. Sfântul Iosif.

Scopul asociației: în cazul decedărilor membrilor asociației darea de ajutor corăspunzător la cheltuielile funerare.

Sediul: Sânmartin.

Data constituirii: 21 Decembrie 1924.

Actul pe temeiul căruia s'a obținut pers. jurid. Sentința Trib. Arad, No. 31 din 17 Aprilie 1925.

Numele persoanelor cari compun organele de direcție și administrație. Președinte: Denich Adam pantofar, notar Mihai Branconom, Casier: Mocser Adam econom, toți cetățeni români și domiciliati în Sânmartin.

Direcția asociației funerale Sfântul Iosif din Sânmartin să someze ca dela primirea acestui decisiv în termen de 15 zile să inserze decizul de față în Monitorul Oficial, Universul și Cuvântul Ardealului iar exemplarele de foaie prin o cerere să prezinte Tribunalului Sec. pers. jurid. Arad.

Arad, la 9 Iulie 1926.

(ss) Dr. Sever Barbura, prim-președinte.

(ss) Tiucra, grefier.

Pentru conformitate:

Indiscrifabil.

## Dela Delegatul Judecătoriei rurale Radna.

Nr. G. 3306—1926—6.

## Publicațiune de licitație.

Subsemnatul delegat judecătoresc în conformitate cu legea execuției și în baza decisivului lu judecătoriei Radna, Nr. G. 3306—1926 6 aduc la cunoștință publică că mișcătoarele una cocină din lemn cu sopru acoperită cu tigă prețuită în 10.000 Lei, în urma sechestrului efectuat în favoarea următoarei Soția lui Jivanescu Mihail din Radna, pentru incasarea sumei de 2141 Lei capital și acc. să vând la licitație publică fixată pe ziua de 10 Decembrie 1926 oarele 3 d. m. la locuința următoarei din Radna sub Nr. casei 164 invitând pe toți aciai cari doresc a cumpăra cu observare că contra plăți imediate celui ce va oferi mai mult să vor vinde și preda.

Dat în Radna, la 29 Noemvrie 1926.

Indiscrifabil,

delegat judecătoresc.

## Somațiune!

Subsemnatul Dr. Iosif Hossu în calitate de curator a massei falimentare Eisenstedter Samuil „Mode de Paris” denumit din partea Tribunalului Cluj, prin prezență someze pe toți aceiai cari datează frâmei susnumite ca în termen de 8 zile să achite în bîroul meu avocațial acesei datorii, căci la caz contrar vor fi silit pe cale de proces a asigura pretențiile firmei fără nici o altă somație deosebită.

Cluj, la 18 Noemvrie 1926.

Dr. Iosif Hossu avocat  
curatorul massei falimentare  
Cluj, str. Reg. Maria 36.

384



# Specialități de paltoane și blane pt. dame

cu prețuri excepțional de ieftine se poate cumpăra la

**„Victoria”**

magazin de confeții pentru dame

Arad, Bulev. Reg. Maria 24.

219



## Preturi de Crăciun la MUZSAY Arad,

Viz-a-vi de teatru.

Costum de lăcă pentru fără	lei 1750
Bălcan double ori ușter de fără	lei 2350
Paltón de fără cu guler de blană	lei 2850
Paltón de piele cu guler și căpușală de blană	lei 4000

## Croitorie la măsură!

Mare depozit de stofă.

### ATENȚIUNE!

In Str. Moise Nicoară Nr. 2 se află decurând și din nou aranjat magazinul de carne „LOCARNO” unde în orice oră a zilei se poate căpăta cărni de vitel, vită, porc, mezeluri de prima calitate = pe lângă serviciu prompt. 340

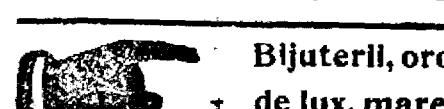
### ATENȚIUNE LA FIRMĂ

**STEFAN MOLNAR**  
Electro-mecanic ARAD, Calm Hotel N. 61  
Mașinări electrică, motoare, dinamouri,  
lampă de automobile, reparări și montări,  
Atelier special de rulări reparări și acu-  
mulatoare pt. conglomerarea electrică. 270

Cei care vor să se apropioze pentru fără cu vestimente ca: uniforme civile ori de instituții publice, precum și cu chipul și căpătul din blană, stofe pătrăne  
(299) 000000 șcale și armău să cercozeze firme

## GRATIS

dau fiecarui cumpărător 2 m. de antredeu care cumpără dela mine mărfuri în preț 100 Lei



## Doamnelor!

Bijuterii, oroloage, obiecte de lux, mare assortiment la

**FEINER M.**

Corseturi pentru burți și ten, șireturi de gumă, corseturi p. burți bol-  
nave, peptare în mare assortiment și cu prețuri ieftine se pot căpăta la

**Co prețuri foarte ieftine**  
primește spre executare sticlăria ferestrelor și încadrarea de tablouri  
**ARPAD MENCZER**  
comerçant de sticlări și porcelan  
**Arad, Bul. Reg. Ferdinand 37.**  
laborul cel mai ieftin de procurare de  
sticlări și porcelane. (No. 374)

**Visitați marele lărg de Crăciun**  
unde veți obține  
Căciuli la modă p. dame deia . L 175  
Pălării de filz cu gătei " " L 300  
Pălării de catifea " " L 400  
Ghete p. dame în cul. la modă dela L 650  
Ghete pentru bărbați " " L 750  
Pălării pentru bărbați dela " " L 220  
Pălării p. bărbați la modă dela L 300  
Reparații și transformări de pălării de  
filz și velour pentru dame . L 100  
**SIMION KLEIN**, depozitar de  
fabricații de pălării A R A D,  
Plaça Avram Iancu 21. 238

**De vanzare**  
2 mașini de scărmănat lână  
nu lup, un motor de 4 H. P.  
cu circular, mașinile se vînd și  
separat, sau și în companie.  
A se adresa la TRAIAN ILIN  
Pecica 1205. 371

Haine (blouse) croșetate,  
veste, Poule-uri, ciorapi, mănuși, șaluri  
elegante de mătase, tricouri (indispens.)  
se capătă pe lângă prețuri convenabile la  
**SZÁNTÓ**, Str. Eminescu 6.  
Arad. 245

**A V I Z !** 339  
Avizez onoratul public, că mi-am deschis  
prăvălie de florărie  
Arad, Str. Brătianu Nr. 17.  
**EDMUND SCHWEFFER.**

**R H A P P** vopsește și  
curăță haine  
Atelierul în Arad, Str. Episcopul Radu 10. — Loc pen-  
tru strângerea hainelor în  
Arad, Str. Brătianu 11. În  
edificiul Băncii Agrare Ti-  
mișană. 271

**Cele mai gustoase mezeluri**  
carne de porc, etc. se servesc în ma-  
gazinul de cărnuri delicate a lui  
**Gheorghe Sumandan jun.**  
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 52  
(lângă restaurantul „La Mielul Negru.”)  
Rog. sprijinul on. public românesc. 326

**A V I Z !**  
Aduc la cunoștința onoraților mei  
părintitori și onorat public, că  
atelierul meu de eroitorie  
pentru domni

se află în Piața Catedralei  
(casa Tabakovits). 308  
Primesc executarea celor mai  
la modă haine, pardesiuri, cu  
prețuri convenabile. Rog sprijinul  
on. public și pe mai departe.

Martini Lipót.

**A V I Z !**  
Flori naturale, buchete, pentru orice oca-  
zii, să comandăm dela, florăria nou  
aranjată a

**MARIEI KOLLÁR**  
Arad, Str. Brătianu viz-a-vis  
cu poșta centrală. 333

## Direcțiunea Uzinelor de Gaz a orașului Arad.

Se află în situație plăcută, ca să servească On. Public cu gaz de calo-  
rie înaltă, cu căru ajutor putem ca în timpul de pace ieftin a lu-  
mină, încălzii, pregăti mâncări, a călca rușe și a ne scălda. Instalațiile  
necesare și montările le executăm pe rate și pe prețuri de regie.

**Uzinele Comunale Secția gaz aerian:**  
Arad, Str. Muclu Scevola 9, II, 13. — Telefon : 27, 25, 16.

**Biroul uzinelor**  
din Str. Eminescu No. 4, stă la dispoziția On. public în  
ce privesc comenzi etc.

Auchete și cununi ocazionale foarte frumoase, flori în dife-  
rite variații, assortiment bogat cu prețuri convenabile  
**florăria JANOSI**,  
ARAD, Str. Eminescu 20-22. ATENȚIE! Firma JANOSI exclusiv  
numai în Str. Eminescu 20-22 există. Celelalte cu numele Ja-  
noși folosesc nume fals. 262

**Atelierul de broderii, țesături și cusături naționale**  
al doamneli **Cristina Săbău**

Arad, Strada Gejdu Nr. 17.

Confeționeză ; Cuverturi de pat, perdele, fețe de masă,  
lingerie etc. Specialități de batiste. Bogat assortiment  
de modele artistice pentru brodat. :: Imprimări de  
modele pe pânză. 1

**Dacă te dor picioarele sau fălpile** du suferi și nu amâna îngrijili-  
rea lor și căută atelierul lui  
**IOAN RADA** pantofar în Arad, Str. Caragiela Nr. 20., care toarnă  
immediat modelul în ipsos (gips) și execută și pentru cele mai suferi-  
ri picioare ghete comode. 279

**Ioan Deutsch** magazin de aromate, pânzetură, etc Arad, Strada  
UNIREI (fost Fabian) palatul Ortutay. Se pot că-  
păta în orice moment, mărfuri de prima calitate, pe lângă un ser-  
viciu foarte atent. — Tot aici se vînde un aranjament pentru o pră-  
vălie de aromate. 346

**Aparate și accesorii pt. RADIO** se pot căpăta cu prețuri  
mai ieftine ca orunde la  
„ELECTRON” întreprinderile de electricitate și mechanicări Arad, Str. Metianu 1. 324

**Lucru exact! AVIZ!** Serviciu rapid!  
Cu onoare avizez pe tovarășii de profesie că mi-am mutat  
ATELIERUL Je CONFECȚIUNE a fetelor sup. pentru ghete  
în Piața Catedralei (casa Szántay) fostul local alui Dimitrie Suciu.  
Rog și pe mai departe binevoitorul Dv. sprijin Stefan Nagy conf.  
de iețe de ghete. Modele de croi după cea mai nouă modă La  
comenzi în masă reducere de preț. 341

**CIORAPI pt. dame** dela Lei 30—145! Ciorapi de mătase Lei 145.—  
Ciorapi pt. bărbați și copii! Mănuși dela 45  
în sus! Mănuși de piele dela 250 lei în sus!  
Pantaloni reform dela 68 Lei în sus! Svetere, veste croșetate pentru  
domni și doamneli! Trikouri ieftini! Dantele, panglici, ațe, nasturi și  
alte mărunțisuri etc. Cel mai ieftin isvor de procurare! A. BOGYÓ  
Arad, Strada Eminescu Nr. 13. 263

**Nou magazin de mobile!** Avizăm on. public că am deschis  
magazin de mobile unde avem un stabil și mare assortiment  
de mobile fabricație proprie din cele mai moderne cu prețuri con-  
venabile. Persoane credibile obțin condiții favorabile de plată.  
Rugând sprijinul on. public 351

**Prima Fabrică Română de Mobile** Baza de Păstrare și Secții Selște, Sfântușa Arad, Strada Bucur Nr. 10.

**PYRAM** cremă de ghete, pastă pentru  
parchetă, lac pentru duzumea,  
negreala pt. piele etc. calitate  
excellentă

Reprezentant Friedmann ARAD, Str. Eminescu 30.  
(Palatul Ortutay). 387

Cea mai veche întreprindere de fabricat căuciul și vânzare  
de articole pentru uniforme și stofe etc. etc. :: Assortiment  
bogat și prețuri mai convenabile. 00000

**ALEXANDRU HOFFMANN** Azad, Strada  
Brătianu 3. Pentru aur rupt în bucăți, argint și  
piele prețioase plătesc cele mai mari  
prețuri. Reparații în atelierul propriu.

00000 Arad, Strada Eminescu Nr. 8. 343

Corseturi pentru burți și ten, șireturi de gumă, corseturi p. burți bol-  
nave, peptare în mare assortiment și cu prețuri ieftine se pot căpăta la

**IRMA PILCZ** Arad, Str.  
Eminescu



De voiți Dvoastră  
să cumpărați ieftine  
mobile

execuție cu gust plă-  
cut și moderne, atunci  
să binevoiți a Vă os-  
teni până la palatul  
băncii Arad-Cenadana,  
vis-a-vis cu primă-  
ria orașului :

in nouă nostru depo-  
de mobile

unde veți putea ob-  
ține cu cele mai iefti-  
ne prețuri fără mijlochii dela pro-  
ducători, mobile del-  
cele mai simple, pân-  
la cele mai fine, ex-  
ecuție artistică și mo-  
dernă. Rugănd bine-  
voitorul Dv. sprijin

**Societatea Coopera-  
Meseriașilor din Arad,**  
cere de mobile și tâ-  
Arad, Str. Eminescu



**Szántó și Kom-**

Prețcurrentul de la  
Costum p. bărbați dela . 1750  
Costum p. băieți dela . 1250  
Costum p. băieți cu pant.,  
scurtă dela . . . . . 1050  
Palton p. băr. negru dela 2200  
Palton p. băr. cu blană . 2600  
Palton p. băr. șat. și  
raglaia dela . . . . . 1850  
Palton p. băieți șat. și  
raglaia dela . . . . . 1350  
Palton p. băieți dela . . . 850  
Palton de piele dela . . . 4200  
Impermabil (gumă) dela 950  
Impermabil p. dame dela 1150  
Mare assortiment de șofe și  
străinătate. Uniforme pentru  
măsură. Arad, Piața Avram  
palatul Teatrului.

Cititi Biblioteca de la  
„Librăriile Concordia”  
Munteanu Arad, Strada B  
No. 11.

Nr. 27,730—1926.

**Publicații**  
Se aduce la cunoștință  
răla că pentru închidere  
temp de 3 ani a unui lo-  
suierul Palatului Cul-  
ziu de 15 Ianuarie 1921  
10 a. m. se va închide  
biciclistă cu oferte închise  
serviciului economic  
etaj, camera Nr. 104) în-  
mitate cu Art. 72 și  
din legea asupra contabili-  
cile.

Caietul de sarcini  
Vede la Serviciul eco-  
noarele oficioase.

Arad, la 8 Decembrie

305 Serviciul e

Cititi Cuvântul An-